

به نام خداوند جان و خرد

# فلسفه مذهب

ثوار ویله فریدریش هگل

ترجمه:

زببا (سودی) جبلی

انتشارات شفیعی

تهران - ۱۳۹۶

سرشناسه	: هگل، گنورگ ویلهلم فریدریش، ۱۷۷۰ - ۱۸۳۱ م.
عنوان و نام پدیدآور	: فلسفه مذهب / گنورگ ویلهلم فریدریش هگل؛ ترجمه زبایا (سودی) جبلی.
مشخصات نشر	: مشخصات ظاهری
مشخصات ظاهری	: تهران: شفیعی، ۱۳۹۳ ص. ۷۷۶.
شابک	: 978-964-7843-28-7
وضعیت ثهرست نویسی	: فیبا
پادداشت	: عنوان اصلی: Vorlesungen uder die philosophie der religion, 1994
پادداشت	: نمایه
موضوع	: دین - فلسفه
ناشر	: جبلی، زبایا، ۱۳۴۵ - ، مترجم
دهنده کنگره	: BL01 ۱۳۹۳ ف ۷۶ ه
ردیبدی	: ۲۱۰
شماره داشتگی مارک	: ۳۵۷۴۶۹۵

انتشارات شفیعی

فلسفه اندیشه

نویسنده: گنورگ ویلهلم فریدریش هگل

مترجم: زبایا (سودی) جبلی

چاپ دوم: ۱۳۹۶

تیراز: ۵۰۰

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۷۸۴۳-۲۸-۷

ISBN: 978-964-7843-28-7

آدرس: تهران، خیابان اردبیلهشت، ساختمان اردبیلهشت، طبقه همکف،

انتشارات شفیعی تلفن: ۰۶۶۴۹۴۶۵۴ - ۰۶۶۴۸۴۹۳۹

## فهرست

ت- سیع ناشر .....	۹
یادداشت - حم .....	۱۱
دیباچه .....	۱۵
۱- درباره منظور از ملسفه مذهب .....	۱۷
۲- رابطه فلسفه مذهب با ... .....	۲۰
۳- تضاد میان آگاهی مذهبی و سایر آگاهی‌ها .....	۲۳
نیاز برای آشتنی مذهب و معرفت .....	۳۴
۴) تقسیم موضوع .....	۳۸
مقدمه .....	۴۱
درس گفتارهای سال ۱۸۲۴ .....	۴۱
۱- رابطه فلسفه مذهب با کل فلسفه .....	۴۲
۲- وضعیت فلسفه مذهب در مقابل نیازهای زمانه مان .....	۴۷
۳- رابطه فلسفه مذهب با مذهب ایجابی .....	۵۳
۴- مسائل اولیه .....	۵۶
۵- بررسی مراحل بحث مان .....	۶۳
I- مفهوم مذهب .....	۶۴
II- مذهب معین .....	۶۵
مقدمه .....	۷۱
درس گفتارهای سال ۱۸۲۷ .....	۷۱

۷۳	۱	۱- مقایسه فلسفه و مذهب نسبت به موضوع آنها.....
۷۵	۲	۲- رابطه علم مذهب با نیازهای زمانه مان .....
۸۹	۳	۳- ارزیابی بررسی موضوع مان.....
۹۲	I	I- مفهوم مذهب.....
۹۵	II	II- مذهب متعین.....
۹۷	III	III- مذهب مطلق .....
۱۰۱		مفهوم مذهب.....
۱۰۱		دست نوشته درس گفتار هگل.....
۱۰۱		الف- مفهوم مذهب به طور اعم .....
۱۱۰		۱- این سلط علمی از نظرگاه مذهبی .....
۱۱۴		۱- ناوت و ان ضرورت بیرونی و درونی [.....
۱۱۷		۲- رابطه مذهب به مثابه وحدت عامیت و تفرقه مطلق.....
۱۲۸		ج- ضرورت این لگه .....
۱۳۵		ه- رابطه مذهب پیشروزی .....
۱۳۶		۱- شهود (درون یابی) .....
۱۵۱		مفهوم مذهب .....
۱۵۱		درس گفتارهای سال ۱۸۲۴ .....
۱۵۲		الف - ملاحظه آمریک .....
۱۵۵		شناخت بلاواسطه .....
۱۷۳		۳- آگاهی در شکل متعین تر .....
۱۸۵		۴- رابطه متناهی و نامتناهی .....
۲۰۷		۵- گذار به مفهوم نظرورزانه .....
۲۱۱		ب- مفهوم نظرورزانه مذهب .....
۲۱۱		۱- تعریف مفهوم مذهب .....
۲۱۵		۲- ضرورت نظرگاه مذهبی .....

۳- تحقق مفهوم مذهب.....	۲۲۲
الف) رابطه نظری تصور خدا.....	۲۲۵
ب - رابطه عملی: کيش.....	۲۳۳
مفهوم مذهب.....	۲۵۵
درس گفتارهای سال ۱۸۲۷.....	۲۵۵
۱- مفهوم خدا.....	۲۵۶
۲- شناخت خدا.....	۲۷۰
۳- شناخت با راسته.....	۲۷۳
۴- احساس .....	۲۷۸
۵- تصور .....	۲۸۵
۶- آندیشه .....	۲۹۲
الف - رابطه آندیشه و تصور .....	۲۹۳
ب - رابطه شناخت با انسان و مانع شده.....	۲۹۶
ج - شناخت مذهبی به مثبت معاد به سوی خدا.....	۳۰۴
ح - کيش .....	۳۳۱
رابطه مذهب با دولت بر طبق.....	۳۴۹
درس گفتارهای سال ۱۸۳۱.....	۳۴۹
پیوست .....	۳۵۱
خلاصه‌ای از دست‌نویسی از درس گفتارهای سال ۱۸۳۱.....	۳۶۱
اثر داوید فریدریش اشتراوس.....	۳۶۷
مدخل .....	۳۵۱
قسمت I مفهوم مذهب.....	۳۵۴
فصل ۱- I مفهوم کلی .....	۳۵۴
فصل ۲- اشکال خاص مذهب.....	۳۵۶
فصل ۳- اشکال کيش .....	۳۶۱

فصل ۴- مناسبات دین با دولت ..... نامنامه .....	۳۶۴ ..... ۳۶۹ .....
مذهب معینی ..... دست نوشته درسگفتار هگل .....	۳۶۹ .. ۳۶۹ .....
مقدمه ... الف - مذهب بلاواسطه .....	۳۶۹ .. ۳۷۲ .....
الف - مفهوم متأفیزیکی خدا..... ب - تصور انضمامی .....	۳۷۳ .. ۳۷۸ .....
ج - خودآگاهی اذهنیت .....	۳۸۴ .....
ب) موریا ب کلمه : وحدت ماهوی .....	۳۸۸ .....
ویرکی ای خاص .....	۳۸۸ .....
تأمل مختص در ارادة دولت، آزادی و عقل .....	۳۹۲ .....
ب - مذهب شکر و جلا، و زیبائی .....	۳۹۳ .....
۱- مفهوم متأفیزیکی .....	۳۹۸ .....
ب) تصور انضمامی، شکل ایده .....	۴۰۴ .....
(α) مذهب تعالی و رفعت .....	۴۰۴ .....
(β) مذهب ضرورت .....	۴۱۲ .....
ج) کیش .....	۴۲۴ .....
(α) مذهب تعالی .....	۴۲۴ .....
(β) مذهب زیبائی .....	۴۳۲ .....
(α) روح کیش، خود - آگاهی مذهبی .....	۴۳۲ .....
(β) کیش، خودش .....	۴۳۹ .....
ج - مذهب هدفمندی یا فهم و درک .....	۴۶۱ .....
(α) مفهوم انتزاعی .....	۴۶۷ .....
ب - شکل یا تصور ذات الهی .....	۴۸۰ .....
ج - طبیعت خاص تر این قدرت‌ها و الوهیت‌ها به طور کلی .....	۴۸۶ .....

۴۸۸	(آ) فورتونا (بحت و اقبال)
۵۰۹	مذهب معین
۵۰۹	درس گفتارهای سال ۱۸۲۴
۵۰۹	مقدمه
۵۱۲	- مذهب بلاواسطه یا مذهب دهرب
۵۱۳	مقد
۵۱۴	(آ) شرط اصلی
۵۲۴	ب - مذهب بلاواسطه به طور اعم
۵۲۵	(آ) مذهب متانیر کم خدا
۵۴۰	(β) تصویر ر خدا
۵۴۰	ا - مذهب جادو
۵۴۵	(آ) - خود - آگاهی عاحد به شایة قدرت بر طبیعت
۵۵۲	ب - عینی کردن موضوع الهی
۵۷۶	ج) مذهب چین باستان
۵۸۱	د - مذهب وجود در درون خویش (بودنیسم (مه: نسم)
۵۹۲	۲ - مذهب وهم و پندار
۵۹۲	آ - تصویر از خدا
۶۱۰	ب - کیش
۶۲۳	مذهب خیر یا نور (مذهب ایرانی)
۶۲۹	۴ - گذار از مذهب طبیعی به مذهب روحانی
۶۳۰	مذهب چیستانها (مذهب مصری)
۶۴۵	۶ - تصویر از معبد
۶۵۴	ب - کیش به شکل هنر
۶۵۴	ب - ادیان فردیت روحانی
۶۵۴	مقدمه
۶۶۴	ب - مفهوم متافیزیکی خدا

۶۶۴	براهین کیهان شناختی و فرجام گرایانه
۶۹۹	ج - تعریف انضمامی تر خدا
۷۰۲	۱- مذهب رفعت (مذهب یهودی)
۷۰۴	۱- خدا به مثابه یگانه
۷۰۵	ب - شکل خود - سامانی لاهوتی
۷۱۸	ج - کیش
۷۲۹	۲- مذهب زیبائی (مذهب یونانی)
۷۳۰	۱- مفهوم به طور کلی
۷۳۱	ب . سخن و شکل تصویر لاهوتی
۷۴۹	ج - ک - ن
۷۶۷	۳- مذهب مسیحی (مذهب رومی)
۷۶۹	۱- مفهوم خروجی - قصد بیرونی
۷۷۱	نامنامه

## یادداشت مترجم

هگل، در سه آن ده از فلسفه مذهب را در سطح بالای از انتزاع آغاز می‌کند و برآنست که احساس شالوده مذهب است و اگرچه احساس آن چیزی است که آدمی مشترکاً آن را با وحش داراست، معهذا احساس مذهبی انسانی است که به مرحله تفکر ارتقاء یافته و انسان به اتکاء آن می‌کوسد. همان پیامون خود را بشناسد و توضیح دهد. لینین می‌گوید: «احساس، انتظار مبتقی میان آگاهی و جهان بیرونی است.» (ماتریالیسم و فلسفه انتها از تجربه، ص ۴۴).

اعتقاد به خدایان متعدد، کوششی برای توضیح روند طبیعت بود. حتی برای ایپکور، به رغم ماتریالیسم وی، خدایان نمی‌ردند، بلکه به ناظران منفعل تبدیل شدند، و جزگریختن به اسماء کا، دیگری برایشان باقی نماند. حتی کامل‌ترین مکتب اخلاقی سیرا، تئوستی فلسفه، آنطور که به مبسوط‌ترین وجه از سوی افلاطون عرضه شد، جنبه رازورانه آن که به طور آشکارتری از سوی نو افلاطونیان به خدایان از سوی فلسفه‌پژوهان تکامل یافت حتی این مکتب نیز نیازی به خدایان برای توضیح جهان نمی‌بیند. ایده آنها از خدا نه از نیاز برای توضیح جهان طبیعی پیرامون، بلکه از ماهیت اخلاقی و معنوی انسان نشئت می‌گیرد، تنها بر اثر آشنائی علمی از قوانین طبیعت است که می‌توان از مرحله احساس که آدمی را به عمل می‌کشاند بر آن مسلط شد. نقش

دینامیک و آگاه همانا صفت بشری است و شاید همه اختلاف میان انسان جاهل و انسان متmodern در همین باشد. انسان جاهل، در آغاز جز احساس چیزی ندارد، ولی انسان متmodern هم احساس دارد و هم تفکر، از این رو مغز انسان جاهل، اگر بتوان گفت کمتر نقش می‌پذیرد و به تمامی دستخوش احساس است که مغز را فرومی‌گیرد، حال آنکه در نزد انسان متmodern، اندیشه به سوی قلب می‌رود و آن را دگرگون می‌سازد. انسان متmodern هزاران اغراض و بسا احساس گوناگون دارد، ولی انسان جاهل در یک آن جز یک فکر را نمی‌پذیرد. معهداً انسان زندگی اش را نه در قلب که می‌شکند و نه در حواس که تیرگی می‌گیرد، بلکه در مرکه فرسوده نمی‌شود و بیش از همه دوام می‌آورد، می‌نهد. در واقع «او» از وغیره، پدیده‌های ذهن در عین هستند، در حالیکه اعمال ریاضیات، بیان ذهن در عین می‌باشند؛ ولی هر دوی آنها نمودار نداشته‌اند. یعنای که خاص انسان‌اند. این نوع نقش دینامیک را مان نقش دیناتیت. آگاه انسان می‌نامیم که یکی از صفات ممیزه بشر از موجودات دیگر است. تمام افکاری که مبتنی بر واقعیات عینی هستند و با آن انتطاباً «مد افکار درست‌اند. هم چنین هر عمل و یا فعالیتی که متنکی به افکار درست است، عمل و فعالیت صحیح می‌باشد. این گونه افکار و فعالیت را یک نقش دینامیک و آگاه را باید شکوفا ساخت. (مانوتسه دون- منتبخ آثار، - ج ۲ - ص ۶ - ۲۲۵) انسان از این طریق جایگاه خود را در - همانی که دستخوش آشفتگی است، نخست به صورتی مبهم بازمی‌شandas و هرج و مرج طبیعت و مناسبات اجتماعی را به زبان پندارهای تخیلی بر می‌گرداند و در می‌یابد که در این دنیا هیچ چیزی کامل نیست مگر بدبهختی، بدبهختی، گنجی است که به پایان آن نمی‌توان رسید. او برای تسکین خود به مذهب رو می‌آورد.

از سوی دیگر نیز به علم که عبارتست از تقلید طبیعت دست می‌یابد. در نتیجه دانستن، وجود ناتوان آدمی را در یک حالت آرامش پیوسته نگاه می‌دارد، اما درست به همان شکل که اکسیژن خالص را نمی‌توان استنشاق کرد و انسان در ارتفاعات دچار سرگیجه می‌شود، همان طور هم در دوران‌هایی، ناخالصی وارد روند شناخت علمی آدمی می‌شوی. شکسپیر، نوع خلاق خود را با موضوعاتی پرورش می‌دهد، راعصار عتیق به اورسیده بودند. پاسکال نظریه احتمالات را برای اثاث تایید کار می‌برد. نیوتون کاشف قانون جاذبه، به مکافرات یوحنای اعاد داشت. بدین‌سان است که درخشناس سراب، موج انگاشته می‌شود.

هگل در ادامه بزرگ خرد، مذهب زیبانی و مذاهب بدوى، مذهب چین باستان، بوداپیسم، چند رئیسم، مذهب ایرانی و مصری و یهودی و یونانی و مذهب رومی را نیز در مذاقه قرار می‌دهد.

## دیباچه

آقایان!

موضوع این دس‌گف رها، فلسفه مذهب است که به طور کلی همان منظوری که نوع فلسفه‌ی علم متافیزیکی که الهیات طبیعی نامیده می‌شد را دارد. در آن اصل «لاح هر چیزی که بتواند خدا را به تنهائی از طریق عقل بشناسد، آن بور که از مذهبی ایجابی و مکشوف شده، مذهبی که از منشائی بجهات مطلق ترین چیزی است می‌شود. موضوع خود مذهب، عالی برین و مطلق‌ترین چیزی است که مطلقاً درست و خود حقیقت است. این قلمرویی است که در آن کلیه معماهای جهان و کلیه تضادهای اندیشه سراسر شود و کلیه اندوه‌ها التیام می‌یابد، همانا قلمرو حقیقت و آرامش، ازلی و رضایت‌مندی مطلق خود حقیقت است.

آگاهی یا اندیشه آن چیزی است که آدمی را از جایور می‌نماید. کلیه آنچه از اندیشه آغاز می‌شود - تمایزات هنرها و علوم، در هم تنیدگی‌های مناسبات انسانی، عادات و رسوم، فعالیت‌ها، مهارت‌ها و تمتعات، محورشان را در اندیشه‌ای از معبد می‌یابند. معبد همانا آغاز و فرجام کلیه چیزهایست و هر چیزی از او آغاز و بد و ختم می‌شود - علقه‌اش در مشغول ساختن خود با خود، درک هر چیزی در او، بازگرداندن همه چیز بد و مأخوذه کردن هر چیز خاصی

از معبد و توجیه کلیه چیزها فقط تا جایی که از او نشأت می‌گیرد، از طریق رابطه با وی حفظ می‌شود و به وسیله تأثیر او زندگی می‌کند و در درون خود ذهن، معبد را دارد.

به این ترتیب فلسفه همانا الهیات است و مشغولیت آن با فلسفه، یا به بیان صحیح‌تر، در فلسفه، خودش خدمت به معبد است. این موضوع فقط از طریق خودش و به خاطر خودش وجود دارد. چیزی است مطلقاً خود - بسته، نامشروع، مستقل و آزاد و به منزله عناد - وجود اعلیٰ نسبت به خود است.

مشغولیت با آن همانا غایت دیگری جز خود هدف نمی‌تواند داشته باشد چنان مشغولیتی خودش آزادترین فعالیت است؛ روح از طریق آن آزاد می‌شود؛ همانا فعالیتی است که در آن روح از کلیه محدودیت‌های خود را سیگردد و در مقابل کلیه چیزها در انسان نگاهداشته شده - همایه، می‌شود، مشغولیتی است با معبد بنابراین باید و می‌توانیم حبی را در و با معبد مورد تأمل قرار دهیم و این حیات را تا حدی احسان کنیم - این حاسه، زوال هر چیز ناقص و متناهی است، همانا احساس از اندیشه بیزی است و چیز دیگری نباید از این سعادت از لی درک شود، چون معبد بدین نحو اصل و هدف است، حقیقت هر عمل، ابتکار و روش است، از این رو کلیه اشخاص از معبد یا از جوهر مطلق، آنطور که هست - و عمل می‌کنند، آگاهی دارند. آنها این مشغولیت، دانستگی و احسان از معبد را به مثابه حیات اعلیٰ، شان و منزلت حقیقی شان و او ان زندگی شان تلقی می‌کنند.

مقاصد غائی همانا از مقاصد پیش پا افتاده بیزارند. در این حیات - ولو فقط در لحظات منفردی هم که یاد شد خودشان ناشادند - معضلات، زحمات و مراقبت از این کرانه و پایاب زمان، ترحم و

دلسوزی - کلیه اینها نظیر پندار رؤیایی، چنین می‌نماید نظیر جان و روانی که از رود فراموشی می‌نوشد، در گذشته غوطه‌ور است، دیگر موجب نگرانی نمی‌شود و دیگر به آن وابسته نیست، پژمرده و پلاسیده می‌شود. همان طور که از بالاترین سطیغ کوهی، به دور از کلیه نظرات مجرزا صحنه زمینی به آسمان نیلی می‌نگریم و در دور دست با آرامش کیه مدد و دیت‌های چشم انداز و جهان را از نظر می‌گذرانیم - همان طور هم در مذهب که از بی‌رحمی این جهان واقعی رهانیده شده است، آن با پیش‌نمایه ظاهری شناور که در این قلمرو محض فقط روشنائی‌ها و سایه‌ها و تناقضاتش که در تلأثر رضایت و عشق، در آرامشی ابدی تسکیم یافته فقط با چشمی روحانی می‌بینیم. در این شهود و احساس نه باشود، علائق‌مان، بیهودگی‌مان و مبهات دانش و رفتار‌مان، بلکه با مضمون آن - اعلام عزت معبد و تسجلی شکوه‌اش - سر و کار داریم.

این همانا شهود عام، احساس، اثاثی - یا آنچه مایل اید - مذهب است. تفحص و مطلع شدن از سرشت آن همانا هدف این درس گفتارهاست.

### ۱- درباره منظور از فلسفه مذهب

می‌خواهم این معرفت شناختی از معبد و مذهب را هدف داشتم - گفتارهایم سازم، چون در وهله نخست بر این باورم، هیچ‌گاه - این مهم و ضروری نبود، که این شناخت باید یک بار دیگر به طور جدی در نظر گرفته شود. علقه خاص و مهم فلسفه مذهب برای زمانه‌مان در اینجا قرار دارد. زیرا آئینی که چیزی از خدا نمی‌دانیم و نمی‌توانیم به طور شناختاری او را بشناسیم، در زمانه‌ما به حقیقتی تصدیق شده، به چیزی فیصله یافته و نوعی از پیش داوری تبدیل شده است. و هر آن

کس که آن دیشه را درک کند، یا در پرداختن به شناخت خدا و به فهم از ماهیت اش در آن دیشه بکوشد، در نتیجه اصولاً از هیچ کس نمی‌توان انتظار داشت به چنین آن دیشه‌ای به منزله خطایی که مدت‌هاست رد شده و درخور توجه بیشتری نیست، وقعي نهد، شناخت از چیزهای متناهی هر چقدر گستردتر باشد - و گستردگی علوم تقریباً اکنون بیکران شده است، کلیه زمینه‌های دانش، دامنه شان را فراسوی کلیه نمود و سعیت بخشیده‌اند، به همان اندازه حیطه شناخت از معبد تنگتر شده است.

مانی وجود داشت که کلیه علوم، دانشی از معبد بود، تمایز عصر، دست بر عکس، برای دانستن هر چیزی است، در واقع دانستن مجسمه‌های متناهی از اشیاء، بجز دانستن چیزی از مسبب الاسباب، زمانی وحیره داشت که آدمی در واقع به شناخت معبد و بی بردن به کنه او را داد، می‌شد - مانی که روح، آرامشی نداشت و نمی‌توانست آن را بیابد. بجز راین مشغولیت، هنگامی که خود را ناشاد احساس می‌نمود و نمی‌توانست نیازش را برآورد و برای کلیه علائق شناختاری اهمیت کمتری قائل نشد.

عصر ما تحقق این نیاز و مساعی را رد کرده است؛ با آن کاری نداریم. آنچه تاسیت درباره زرمن‌های باستانی اطهار داشت مبنی بر اینکه آنان نسبت به خدایان بی تفاوت‌اند دستکم مجدد آن با توجه به شناخت، نسبت به خدایان بی تفاوت شده‌اند. دیگر آن دلیلی برای عصرمان از اینکه چیزی از خدا نمی‌داند وجود ندارد، بلکه بیشتر به مثابه عالی‌ترین بصیرتی مبنی بر اینکه این شناخت حتی ممکن نیست، بحساب می‌آید. آنچه مذهب مسیحی (نظیر کلیه مذاهب) به منزله فرمان اعلی و مطلق اعلام می‌دارد که «می‌توانی خدا را بشناسی» اکنون شناخت صرف بشمار می‌رود. مسیح می‌گوید: «پس

شما کامل باشید، چنانکه پدر شما که در آسمانست کامل است» این خواست متعالی، برای خردمندی زمان ما ندایی است توخالی، که از معبد توهمی نامتناهی ساخته است و به غایت از آگاهی مان به دور است و هم‌چنین شناخت انسانی را به توهمی بیهوده از متناهی و به تدابیری که تحقق بخشیده، متحول کرده است. پس چگونه هنوز باید این فرم، مبنی بر اینکه، کامل باشید چنانکه پدرتان در آسمان کامل است را راعات کنیم یا بدان معنایی دهیم؟ این باید برایمان چگونه فرمانی باشد که ساخت و اراده‌اش نیز محدود است و فقط کاملاً به سوی نموده‌گرایش دارد و برای آنها حقیقت است - و معبد همانا حقیقت است - به ورده باید یک فراسو باقی بماند. با توجه به این مضمون، باید چیز نه تنها نظری را به منزله آخرین گام در خفت و خواری بشریت تلقی کنیم. مهندس این حال بشریت از این لحظات که این خفت و خواری را بسان رهبری الٰه رحیقی نشان می‌دهد و فقط این جنبه صوری وجود دارد که کزان دارای نفعی است - یعنی اینکه بشریت از طریق خود شناخت بداین «یح» گیری می‌رسد که شناخت اش هر چیزی جز حقیقت را درک می‌نماید به حد اعلی گستاخانه است. در این باره بعداً بیشتر سخن خواهیم «ف» و منفعت این بیشتر، خاص علم مذهب در زمانه ماست که به ما می‌دهد است. من چنین دیدگاهی و چنین نتیجه‌ای را مستقیماً به مشابه مذاق با کل طبیعت مذهب مسیح که طبق آن باید معبد را به طور شناس از بشناسیم و ماهیت و ذات باری قبل از هر چیزی دیگری باید به این شناخت ارج نهد را اشعار می‌دارم. مسأله اینکه آیا از طریق ایمان، مرجعیت، اشراق یا، - آنطور که نامیده می‌شود - از طریق عقل، در این رابطه دارای اهمیتی نیست، زیرا شناخت مرتبط با نقطه نظری که توصیف کردیم، به همان اندازه با مضمون که اشراق از ماهیت الهی به

دست می دهد پایان و خاتمه یافته است که با مضمون معقولانه .  
اما این همانا به سود معقولیت است که این دیدگاه و خردمندی اش را در اینجا دقیق‌تر بررسی کنیم . مع الوصف باید به عقب بازگرددیم تا آن را به طرزی دقیق‌تر در نظر گیریم ; پس به طور کامل باید به آن پردازیم . بگذار جلب توجه به آن که منظور بیشتر این رس گفتارها شناختن معبود است ، در حال حاضر کفايت کند و ارضیح داده شود - درست انجام عکس آنچه انجام می دهد و به مثابة دستاهم مابو نهانی تلقی می کند .

## ۲- رابطه زندگه مذهب با مذهب

قبل از هر چیز مشخص ترین آگاهی در مورد هدف مان باید این باشد : که مذهب حق و حرام و زپیش فرض شده در نزد هر کس موضوعی است که صرفاً می خواهیم در کنایه . بر مانیست که در پی ایجاد این شالوده باشیم ; بلکه بیشتر از پیزی است که قبل از باید به طور آشکار در نزد هر کسی موجود باشد مسأله ای نیست که چیزی در بشریت جدید و بیگانه باشد . این همانند انس است برای گنجاندن روحی در یک سگ تا از آن طریق بتواند آفریده باشد و حانی را ببیند یا چیزهای با مزه را بخورد ، یا کاغذی را بجرو ، یا مانند کوششی است تا شخص نابینانی را از طریق سخن با او درباره رنگ ها ، ادار به دیدن نماید .

آنکه قلب شان را هیچ گاه ( فراسوی تکاپوی حیات متناهی ) - وسعت نمی بخشد - یا به اثر محض نفس با تمتع نمی نگرنند ، کسانی که شادی و آرامش لايزلی را احساس نکرده اند - ولو فقط به طور تیره و تاری به شکل اشتیاق - دارای موضوعی نیستند که در اینجا از آن سخن گوئیم . آنها شاید دارای تصویری از آن باشند ، ولی مضمون چیز

خاص آنان نیست؛ موضوعی است بیگانه که با آن زور ورزی می‌کنند. می‌تواند چنین پیش آید که مذهب، در نفس از طریق شناخت فلسفی آن بیدار شود و اینکه احساس مذهبی در شخصی بدینسان به وجود آید، ولی این ضروری نیست و خودش هدف فلسفه بشمار نمی‌رود - و نه آنچه تهدیب که هدف موعظه‌گری و معطوف قلب و صفت «چیزهای اغایل» به مثابه این یک شخص است، خوانده می‌شود. به طبع نسخه باید ضرورت مذهب را در خود و برای خود تکامل دهد و بنمایاند و درکنید که روح، پیش می‌رود و باید شیوه‌های دیگر خواست، و میارت و احساس آن همراه با این شیوه مطلق‌اش پیش رود. ضرورت آن همچنان است که سرنوشت و حقیقت روح است. ولی این وظیفه‌ای متضاد است تا فاعل فردی را تا این ارتفاع بالا برد. هوی و هوس، کڑی و سستی افراد می‌تواند در مقابل ضرورت ماهیت روحانی عام شان قرار گیرد؛ می‌ترسند از آن محرف شوند و بکوشند نظرگاهی خاص برای خودشان ایجاد نشوند و به آن پای بند شوند. سوژه (فاعل) می‌تواند کاملاً به سادگی شرک باشد، اما این حق انتخاب نیز در چارچوب آزادی قرار دارد - لغزیدن به نظرگاه محدوده، نادرستی و کاهلی، یا اتخاذ این دیدگاه و دانسته به آن چسبیدن

سیارات، رستنی‌ها و حیوانات نمی‌توانند از ضرورت سادیت، قوانین انواع، یعنی از حقیقت‌شان دور شوند. آنها آن چیزی اند که باید باشند؛ «هست» و «باید» تقسیم نشده‌اند. ولی آزادی بشری حالتی انتخاب آزادانه در درون خودش است و می‌تواند خود را از ضرورت بشری و قوانین جدا کند؛ می‌تواند علیه تمایل بشری کار کند و دست به عمل زند. بنابراین ولو شناخت فلسفی ضرورت دیدگاه مذهبی را بالصراحه دریابد، ولو اراده در واقعیت عدم جدائی‌اش را تجربه نماید، این امر قابلیت اراده را از اینکه بر سماحت‌اش اصرار ورزد و در

فاصله‌ای از ضرورت و حقیقت خاص‌اش جدا بایستاد، بازنمی دارد. به هر تقدیر، می‌تواند چنین واقع شود که مذهب، نخست از طریق فلسفه در ذهن و روح طague می‌کند، درست همان طور که احساس از مذهب به این وسیله بیدار می‌شود و از طریق راه‌های دیگری به آن می‌رسد. نخست از طریق آموزش کلی مذهبی که از زمان نوباوگی مان می‌گیریم، بیدار می‌شود. ولی همان طور که گفتیم این نباید پسانحرورتی نشان داده شود؛ در مورد هر فردی، چنین نیست که انگار شناخت باید به وسیله به وجود آوردن مذهب در این یا آن موضوع خواهد را واجد می‌کند. از طریق سبکی توخالی از استدلال می‌توان علیه شناخت، «این مضمون که باقی می‌ماند، دلایلی اقامه نمود.

به این ترتیب شناخت همانا کمک راه و وسیله‌ای برای مذهب نیست و نمی‌خواهد. بدین‌هرچهار کدام از آنها باشد؛ زیرا همان طور که گفتیم، غایت آن داشتن یک روش مذهب است که از قبل وجود دارد و نه انجام چنین کاری این است. شخص را به مذهب می‌کشاند و نه هنگامی که چنین شخص نه - یعنی از مذهب داراست و نه می‌خواهد دارا باشد را مذهبی می‌داند، چه رسد به اینکه معتقد باشیم، شناخت راهی اساسی به سری ما هب است. به الهیات طبیعی متافیزیکی، انگار که باید بدین امر نماند گردد؛ نگریسته می‌شد. ولی فلسفه باید از پیش فرض کند که سوژه به تنها این اندازه را داراست. و بعداً می‌توان درباره رابطه دقیق شناخت با مذهب بیشتر سخن گفت.

مع الوصف هیچ‌کس در واقع آنچنان کاملاً گمراه، گم‌گشته، بد سگال و تیره بخت نیست که اصولاً مذهبی یا شناختی و آگاهی از آن نداشته باشد - ولو صرفاً از آن اندیشناک نباشد یا مشتاق‌اش نباشد یا بدآن خصوصت نورزد. زیرا ما انسانیم و نه حیوان، مذهب احساس یا

شهودی بیگانه برای ما نیست. ولی آنچه مهم است رابطه مذهب در نزد انسان با هر چیز دیگری در جهان-بینی، آگاهی، شناخت، مقاصد و علایق‌شان است؛ این رابطه‌ای است که شناخت فلسفی با آن سرو و کار دارد و اصولاً بر اساس آن کار می‌کند.

### ۳- تضاد میان آگاهی مذهبی و سایر آگاهی‌ها

بدون بس فلسفی، رابطه مذهب با بقیه آگاهی‌ها چنان است که این دو در آن را از یکدیگر درک می‌شوند. آنها دونوع مشغولیت، دو قلمرو آگاهی را ب ورد می‌آورند که میانشان متناویاً عقب و جلو می‌رویم. برای کارهای دنیا و آدمان، شماری از روزهای کار را داریم که طی آن با علایق خاص، اهداف دنیوی، نیازها، تمتعات، خرسندهاییمان به طور کامل سر کار داریم. آنگاه روز استراحت (یک شنبه) است، هنگامی که کلی هیزه‌ها کنار نهاده می‌شود، هنگامی که خودمان را جمع و جور می‌کیم، مان وودمان، یعنی برای ذات حقیقی مان و ماهیت اعلیٰ اساسی که درون‌مان است و از جذب شدن در کار و تلاش از هر نوع رها می‌شود.

آزاد از کار و در روحیه فکورانه، خودمان را فرق حریات روزمره ارتقاء می‌دهیم. همین امر در مورد فعالیت علمی صدق نمی‌کند؛ در اینجا آنچنان باید به طور خاص قانون و غیره را بدانیم. ایها لیلۀ قلمروهای خاصی از شناخت‌اند که اساساً از علم از خدا که جهان علمی ویژه و خاص در مقابل شان است، متفاوت است.

با بررسی دقیق‌تر، این تفاوت به طور کلی دارای تغییر وجودی دوگانه است. مذهب در ابتدا چنین می‌نماید که دارای همان شأن و موقعیت شناخته شده در هر دو تغییر صوری باشد و از طرف دیگر تغییرات ظاهری بقیه حیات و آگاهی که تفاوت پدید می‌آورد. به این